



### Luisa González y Daniel Noboa cierran sus campañas en Guayaquil rumbo al balotaje en Ecuador

por el equipo de El Reportero

Este jueves concluyó oficialmente la campaña electoral en Ecuador, antes de la segunda vuelta presidencial del domingo 13 de abril. La contienda enfrenta al actual presidente, Daniel Noboa, y a Luisa González, del movimiento Revolución Ciudadana (RC).

Ambos candidatos eligieron Guayaquil, en la provincia de Guayas, para sus actos finales. González cerró su campaña en la avenida 9 de octubre, con un evento artístico que incluyó a Jombriel, Los Diamantes, Hellen Eu, Jhonathan Luna y Gerardo Morán. Noboa, por su parte, organizó su acto en el Coliseo Voltaire Paladines Polo, donde estaban anunciados los puertorriqueños Tito El Bambino y Darell. Sin embargo, esto

Ver BREVES LATINOS página 3

### Luisa González and Daniel Noboa end campaigns in Guayaquil ahead of Ecuador's presidential runoff

by the El Reportero team

Ecuador's two presidential candidates, Luisa González and current President Daniel Noboa, concluded their campaigns this Thursday, just days before the runoff election on Sunday, April 13. Both chose Guayaquil, in the province of Guayas, as the venue for their final campaign rallies.

According to the National Electoral Council (CNE) calendar, the electoral campaign was scheduled to officially end at 11:59 p.m. this Thursday, after which the electoral silence period begins, during which the dissemination of propaganda, polls, or any content that could influence the electorate's decision is prohibited.

#### Campaign closing with music and politics

Luisa González, a representative of the Citizen Revolution (RC) movement, chose to close her campaign on Guayaquil's traditional 9 de Octubre Avenue. The event included musical performances by national artists such as Jombriel, Los Diamantes, Hellen Eu, Jhonathan Luna, and Gerardo Morán, in an event that blended entertainment and politics.

See LATIN BRIEFS page 2



## Sheinbaum dirige su mirada hacia América Latina en la cumbre de la CELAC en Honduras

por el equipo de El Reportero

La presidenta Claudia Sheinbaum hizo un llamado a una mayor integración económica regional durante su discurso del miércoles en la cumbre de la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC) en Tegucigalpa, Honduras.

“Los invito, CELAC, a convocar una ‘Cumbre para el Bienestar Económico de América Latina y el Caribe’”, dijo Sheinbaum,

dirigiéndose a los presidentes y primeros ministros del bloque de 33 naciones. Enfatizó la necesidad de una integración más profunda basada en “la prosperidad compartida y el respeto a nuestras soberanías”.

Sus comentarios se producen en un momento en que Estados Unidos es visto como un socio comercial menos confiable. La semana pasada, el presidente Don-

Ver CELAC página 2

### Sheinbaum turns her gaze toward Latin America at CELAC summit in Honduras

by the El Reportero staff

President Claudia Sheinbaum called for greater regional economic integration during her speech Wednesday at the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC) summit in Tegucigalpa, Honduras.

“I invite you, CELAC, to convene a ‘Summit for the Economic Well-being of Latin America and the Caribbean,’” Sheinbaum said, addressing presidents and prime ministers of the 33-nation bloc. She emphasized the need for deeper integration based on “shared

prosperity and respect for our sovereignties.”

Her remarks come as the U.S. is seen as a less reliable trade partner. Just last week, President Donald Trump imposed sweeping “reciprocal tariffs” on multiple countries, then partially walked them back with a temporary 90-day reduction.

Sheinbaum urged leaders to respond to global trade shifts with unity. “Latin America and the Caribbean need solidarity... to strengthen regional integration,” she said, adding that this should occur “within the framework of mutual respect” and existing trade agreements.

Mexico already has trade deals with Chile, Colombia, and is part of the Pacific Alliance with those two countries and Peru. However, no agreement spans all CELAC members.

Sheinbaum proposed creating a united front for cooperation in trade, education, clean energy, science, and biodiversity protection. “A more united region is a stronger region,” she declared. “No country... no boy or girl, no man or woman of Latin America and the Caribbean should be left behind.”

Sheinbaum also highlighted the region's shared strengths: a “still young” population of 663 million people and a combined GDP of US \$6.6 trillion. “We are the world's leading net exporter of food,” she said. “Our land is still fertile. We hold 30 percent of the planet's primary forests, 33 percent of its fresh water, 20 percent of global oil reserves, and 25 percent of strategic minerals.”

She stressed that history, culture, and geography unite the region. “Since the struggle for our independence, [our history] has been characterized by solidarity

See CELAC page 3



Photo by Kevin Clancy, CalMatters and Evident Media.

El sargento Gregory Bovino durante una entrevista en la sede de la Patrulla Fronteriza de El Centro el 25 de febrero de 2025. Sargent Gregory Bovino during an interview at El Centro Border Patrol headquarters on Feb. 25, 2025.

### La Patrulla Fronteriza afirmó que su objetivo eran delincuentes

por Sergio Olmos y Wendy Fry

A principios de 2024, la Patrulla Fronteriza lanzó la “Operación Devolución al Remitente”, enviando a 65 agentes del sector de El Centro a las profundidades del Valle Central de California. La misión, según la Patrulla Fronteriza, era arrestar a personas con antecedentes penales. Pero los registros muestran algo completamente distinto: de las 78 personas arrestadas, la agencia no tenía información previa sobre antecedentes penales o migratorios de 77.

La redada, dirigida por el jefe del sector de El Centro, Gregory Bovino, se llevó a cabo en el condado de Kern, lejos de la frontera sur. Los agentes detuvieron a personas frente a tiendas, detuvieron vehículos en caminos agrícolas e incluso operaron en propiedades privadas de agricultores.

“Hicimos nuestra tarea”, afirmó Bovino. Sin embargo, los datos obtenidos por CalMatters, en colaboración con Evident y Bellingcat, contradicen esa afirmación. En una hoja de cálculo pro-

Ver PATRULLA página 4

### Border Patrol said it targeted criminals but it had no record on 77 of 78 arrestees

by Sergio Olmos and Wendy Fry

In early 2024, Border Patrol launched “Operation Return to Sender,” sending 65 agents from the El Centro sector deep into California's Central Valley. The mission, according to Border Patrol, was to arrest individuals with criminal records. But records show something else entirely: of the 78 people arrested, the agency had no prior criminal or immigration information for 77 of them.

The raid, led by El Centro sector chief Gregory Bovino, took place in Kern County—far from the southern border. Agents detained people outside stores, pulled over vehicles on farm roads, and even operated on private grower property.

“We did our homework,” Bovino claimed. But data obtained by CalMatters, in collaboration with Evident and Bellingcat, contradicts that. In a spreadsheet provided by U.S. Cus-

See BORDER page 4

### RFK Jr. promete identificar la causa de la “epidemia” de autismo para septiembre

por el equipo de El Reportero

En medio de la creciente preocupación por el alarmante aumento de diagnósticos de autismo, el secretario de Salud y Servicios Humanos, Robert F. Kennedy Jr., prometió descubrir las causas fundamentales de lo que él llama una “epidemia de autismo” para septiembre. Esta promesa forma parte de un amplio esfuerzo de investigación multinacional que involucra a cientos de científicos de todo el mundo, encargados de investigar los factores ambientales, médicos y sociales que explican el aumento de este trastorno.

“Hemos lanzado un esfuerzo masivo de pruebas e investigación”, anunció Kennedy durante una reci-



Robert F. Kennedy Jr.



Elizabeth Baldelomar

ente reunión del Gabinete de la Casa Blanca. “Para septiembre, sabremos qué ha causado la epidemia de autismo y podremos eliminar esas exposiciones”.

Los diagnósticos de autismo en EE.UU. se han disparado de 1 por cada 10,000 durante la infancia de Kennedy a la asombrosa

cifra de 1 por cada 31 niños en la actualidad, según las últimas estimaciones. “Es una epidemia”, insistió. Las epidemias no son causadas por los genes. Los genes pueden generar vulnerabilidad, pero se necesita una toxina ambiental.

Ver SALUD página 2

### RFK Jr. Vows to find autism cause by September

by the El Reportero Staff

Amid growing concern about the alarming rise in autism diagnoses, Health and Human Services Secretary Robert F. Kennedy Jr. has promised to uncover the root causes of what he terms an “autism epidemic” by this September. The pledge comes as part of a sweeping multinational research effort involving “hundreds of scientists from around the world,” tasked with investigating environmental, medical, and societal factors behind the disorder's surge.

“We've launched a massive testing and research effort,” Kennedy announced during a recent White House Cabinet meeting. “By September, we will know what has caused the autism epi-

dem, and we'll be able to eliminate those exposures.”

Autism diagnoses in the U.S. have soared from 1 in 10,000 during Kennedy's childhood to a staggering 1 in 31 children today, according to the latest estimates. “It is an epidemic,” he insisted. “Epidemics are not caused by genes. Genes can provide a vulnerability, but you need an environmental toxin.”

For Elizabeth Baldelomar, a woman from Argentina who has lived with autism her entire life, the science may be catching up too late — but she welcomes the attention.

“I've carried this silence for too long,” Baldelomar told El Reportero. “People

See HEALTH page 2



## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



#### FROM THE EDITOR Marvin Ramírez

Este artículo fue publicado anteriormente en nuestra edición online.

## El Reportero: 35 años de compromiso con la comunidad

—por Marvin Ramírez

El Reportero celebra su 35º aniversario, marcando más de tres décadas de periodismo independiente al servicio de la comunidad hispana del área de la Bahía de San Francisco. Fundado en el Departamento de Periodismo de la Universidad Estatal de San Francisco (SFSU), este medio bilingüe ha sido una voz incansable, informando, educando y defendiendo los intereses de los latinos en Estados Unidos.

En una era donde la tecnología digital dicta el consumo de información, El Reportero ha mantenido su compromiso con la palabra escrita, recordando que las historias y las leyes se forjan con tinta sobre pa-

pel. Mientras los algoritmos condicionan la información que reciben las personas, este periódico ha luchado por preservar la esencia del periodismo real, informando sin vender su independencia a intereses externos.

Más que un testigo, El Reportero ha sido protagonista en la evolución de la comunidad hispana en la Bahía. Ha denunciado injusticias, dado voz a los sin voz, y servido de puente entre generaciones de inmigrantes y sus descendientes. A través de sus páginas, ha narrado historias de lucha y éxito, promovido iniciativas de bienestar social y cultivado el amor por la lectura y la información veraz.

Mantener un periódico independiente durante

35 años no ha sido fácil. Ha enfrentado desafíos económicos, tecnológicos y sociales. Con la disminución del periodismo impreso, El Reportero ha sobrevivido gracias a su profundo vínculo con la comunidad y al apoyo de sus lectores. No se ha dejado seducir por intereses que comprometan su independencia ni por la presión de la inmediatez digital que sacrifica la profundidad y el análisis.

A lo largo de su historia, ha abordado temas de política, economía, cultura y derechos civiles, pero también ha celebrado la música, la literatura, el arte y las tradiciones latinas. Ha sido un escenario para es-

See EDITORIAL page 4

This article was previously published in our online edition

## El Reportero: 35 Years of Commitment to the Community

—by Marvin Ramírez

El Reportero celebrates its 35th anniversary, marking more than three decades of independent journalism serving the Hispanic community in the San Francisco Bay Area. Founded in the Journalism Department at San Francisco State University (SFSU), this bilingual outlet has been a tireless voice, informing, educating, and defending the interests of Latinos in the United States.

In an era where digital technology dictates information consumption, El Reportero has maintained its commitment to the written word, remembering that stories and laws are forged with ink on paper. While algorithms influence the information people receive, this newspaper has fought to preserve the essence of real journalism, reporting without selling out its independence to outside interests.

More than a witness, El Reportero has been a protagonist in the evolution of the Hispanic com-

munity in the Bay Area. It has denounced injustices, given a voice to the voiceless, and served as a bridge between generations of immigrants and their descendants. Through its pages, it has told stories of struggle and success, promoted social welfare initiatives, and cultivated a love of reading and truthful information.

Maintaining an independent newspaper for 35 years has not been easy. It has faced economic, technological, and social challenges. With the decline of print journalism, El Reportero has survived thanks to its deep connection to the community and the support of its readers. It has not been seduced by interests that compromise its independence or by the pressure of digital immediacy that sacrifices depth and analysis.

Throughout its history, it has addressed issues of politics, economics, culture, and civil rights, but it has also celebrated Latin music, literature, art, and traditions. It has provided a platform for writers, poets,

and journalists committed to truth and Hispanic identity.

In a society saturated with rapid-fire, superficial information, El Reportero continues to offer in-depth analysis, rigorous investigation, and a space for critical thinking. Its work consists not only of informing, but also of educating and encouraging the habit of reading among new generations, resisting the displacement driven by the digital world. The importance of having a print media lies in offering verified and thoughtful information, something that digital media rarely achieves. Societies with a strong press have more critical and better-informed citizens, while those without it suffer from misinformation and loss of cultural identity. The permanence of media outlets like El Reportero is essential for collective memory and for building a more just society.

This anniversary also celebrates Hispanics who,

See EDITORIAL page 4

#### CELAC de la página 1

ald Trump impuso amplios aranceles recíprocos a varios países, y luego los rebajó parcialmente con una reducción temporal de 90 días.

Sheinbaum instó a los líderes a responder con unidad a los cambios en el comercio mundial. “América Latina y el Caribe necesita solidaridad... para fortalecer la integración regional”, afirmó, y agregó que esto debe ocurrir “en el marco del respeto mutuo” y de los acuerdos comerciales existentes.

México ya tiene acuerdos comerciales con Chile y Colombia, y forma parte de la Alianza del Pacífico con estos dos países y Perú. Sin embargo, ningún acuerdo abarca a todos los miembros de la CELAC.

Sheinbaum propuso crear un frente unido para la cooperación en comercio, educación, energías

limpias, ciencia y protección de la biodiversidad. “Una región más unida es una región más fuerte”, declaró. “Ningún país... ningún niño o niña, ningún hombre o mujer de América Latina y el Caribe debe quedar atrás”.

Sheinbaum también destacó las fortalezas compartidas de la región: una población “todavía joven” de 663 millones de personas y un PIB combinado de 6.6 billones de dólares estadounidenses. “Somos el principal exportador neto de alimentos del mundo”, afirmó. “Nuestra tierra aún es fértil. Poseemos el 30 por ciento de los bosques primarios del planeta, el 33 por ciento de su agua dulce, el 20 por ciento de las reservas mundiales de petróleo y el 25 por ciento de los minerales estratégicos”.

Destacó que la historia, la cultura y la geografía unen a la región. “Desde la lucha por nuestra independencia,

[nuestra historia] se ha caracterizado por la solidaridad y el apoyo mutuo. Hoy no debería ser la excepción”.

En el marco de la cumbre, Sheinbaum se reunió con el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva. Ambos líderes, representantes de las mayores economías de América Latina, analizaron las perspectivas económicas y acordaron profundizar la cooperación mediante reuniones periódicas e intercambios comerciales.

México y Brasil intercambiaron más de 16,000 millones de dólares en bienes en 2023, y Brasil exportó 12 000 millones de dólares a México. Ambos países están considerando actualizar un pacto comercial firmado a principios de la década del 2000. El ministro de Economía, Marcelo Ebrard, dijo el año pasado que el acuerdo “necesita ser actualizado”.

#### SALUD de la página 1

Para Elizabeth Baldeomar, una mujer argentina que ha vivido con autismo toda su vida, la ciencia quizá se esté poniendo al día demasiado tarde, pero agradece la atención.

“He cargado con este silencio durante demasiado tiempo”, declaró Baldeomar a *El Reportero*. “La gente ve el autismo, pero no ve las heridas que hay detrás. Mi padre no entendía lo que yo era. Me llamaba vaga, rota. Me castigaban por ser diferente”.

La vida de Baldeomar ha sido moldeada no solo por la condición, sino por el maltrato implacable, tanto de su familia como de la sociedad en general. Describe haber crecido en un hogar donde sus comportamientos no se consideraban síntomas, sino desobediencia. “Pensaban que era desafiante. Pero no intentaba luchar, intentaba sobrevivir”, dijo. Mientras el

equipo de Kennedy explora factores como las vacunas, los sistemas alimentarios, la calidad del aire y el agua, y las normas de crianza, Baldeomar reflexiona sobre toda una vida de incompreensión. “Si descubren por qué más niños son como yo, quizá los niños del futuro no sean tratados como yo”, afirma.

Si bien Kennedy ha generado controversia durante mucho tiempo con su escepticismo sobre las vacunas —una visión reforzada por la fundación de su organización, Children’s Health Defense—, enfatizó que la investigación actual abarca un amplio espectro. “Vamos a analizar las vacunas, pero vamos a analizarlo todo. Todo está sobre la mesa”.

Los investigadores convencionales continúan debatiendo el aumento del autismo, a menudo atribuyéndolo a criterios de diagnóstico más amplios y a una mayor concienciación. Pero Kennedy cree que la respuesta

reside en las condiciones ambientales modernas y los protocolos médicos. “Sabemos que es una toxina ambiental la que está causando este cataclismo”, declaró. “Y vamos a identificarla”. Baldeomar espera que las respuestas que Kennedy busca puedan ir más allá de identificar toxinas ambientales; quizás puedan ayudar a la sociedad a afrontar el coste humano de malinterpretar la neurodiversidad.

“He vivido en la sombra”, dijo. “Si alguien hubiera entendido lo que estaba pasando de niña, tal vez no habría tenido que luchar tanto solo para ser vista”.

Con la fecha límite de septiembre a la vuelta de la esquina, familias de todo el mundo —y sobrevivientes como Baldeomar— esperan con cautelosa esperanza. Se encuentre o no la causa, la conversación en sí podría finalmente abrir puertas cerradas durante mucho tiempo.

#### HEALTH from page 1

see autism, but they don’t see the bruises behind it. My father didn’t understand what I was. He called me lazy, broken. I was punished for being different.”

Baldeomar’s life has been shaped not only by the condition but by relentless *maltrato* — abuse — from both her family and broader society. She describes growing up in a household where her behaviors were not seen as symptoms but as disobedience. “They thought I was defiant. But I wasn’t trying to fight — I was trying to survive,” she said.

As Kennedy’s team explores factors including vaccines, food systems, air and water quality, and parenting norms, Baldeomar reflects on a lifetime of

misunderstanding. “If they find out why more children are like me, maybe future children won’t be treated like I was,” she says.

While Kennedy has long courted controversy with his vaccine skepticism — a view reinforced by the founding of his organization Children’s Health Defense — he emphasized that the current investigation is casting a wide net. “We’re going to look at vaccines, but we’re going to look at everything. Everything is on the table.”

Mainstream researchers continue to debate the rise in autism, often attributing it to broader diagnostic criteria and increased awareness. But Kennedy believes the answer lies in modern environmental conditions and medical protocols. “We know

that it is an environmental toxin that is causing this cataclysm,” he stated. “And we are going to identify it.”

Baldeomar hopes the answers Kennedy seeks might do more than identify environmental toxins — perhaps they can help society confront the human cost of misunderstanding neurodiversity.

“I’ve lived in the shadows,” she said. “If someone had understood what I was going through when I was a child, maybe I wouldn’t have had to fight so hard just to be seen.”

As the September deadline looms, families around the world — and survivors like Baldeomar — wait with cautious hope. Whether or not the cause is found, the conversation itself may finally open long-closed doors.

#### LATIN BRIEFS from page 1

For his part, Daniel Noboa, sponsored by the National Democratic Action (ADN) movement, chose the Voltaire Paladines Polo Coliseum for his closing event. According to his team, the evening would feature Puerto Rican singers Tito El Bambino and Darell. However, this decision could spark controversy, as Ecuadorian electoral legislation—specifically, Article 330, Section 4 of the Code of Democracy—prohibits the hiring of international artists for political events during the electoral process.

#### Preliminary events in Quito

A day before the closing ceremony in Guayaquil, both candidates took their messages to Quito. González led a rally in the Turubamba sector, south of the capital, where he expressed his optimism: “We are going to vote with joy, with enthusiasm, and with the hope of a dignified future for all Ecuadorians.” He also emphasized his movement’s alliance with indigenous and business sectors.

Meanwhile, Noboa addressed his supporters from the Rumiñahui Coliseum. “The final battle will be

this Sunday,” he declared, thanking the citizens of Quito, Pichincha, and other provinces who have supported him during his short but intense presidential term.

#### A historic election on the horizon

Next Sunday’s election generates great expectations. In the first round, held on February 9, both candidates obtained very close results: González obtained 44 percent of the votes (4,510,860), while Noboa achieved 44.17 percent (4,527,606), with a narrow difference of just 16,746 votes.

See LATIN BRIEFS page 3

## El Reportero

El Periódico Bilingüe Since 1991

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER  
Lic. Marvin Ramírez

EMERITUS ADVISOR  
Lic. José Santos Ramírez Calero  
12/24/16 to 6/12/04

Reporter  
ZURELLYS  
VILLEGAS  
XOCHITL TC

Photographer  
STAFF

Calendar Editor  
MAGDY ZARA  
Graphic Design

KATTY  
ARANGUA  
Advertising  
STAFF

Translation  
STAFF

Distribution  
JUANA  
RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com), o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

*El Reportero's* aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com).

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.  
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association  
of Hispanic Journalists and  
National Association of Hispanic Publications



## Arte & Entretenimiento

### Arts & Entertainment

# México lanza concurso binacional de canto para combatir la música violenta



por el equipo de *El Reportero*

Cinco meses después de denunciar la música que glorifica el crimen y la misoginia, la presidenta mexicana Claudia Sheinbaum lanzó México Canta, un concurso binacional de canto y composición que busca promover la paz y la creatividad. Abierto a jóvenes de 18 a 34 años de México y Estados Uni-

dos, el concurso promueve canciones originales en géneros tradicionales como el mariachi, la banda o el bolero, sin referencias a la violencia ni a las drogas.

Como parte del Plan México de la administración Sheinbaum, el concurso busca reemplazar las letras que glorifican al narcotráfico con mensajes vinculados al arte, la cultura y el progreso social. Se realizarán audi-

ciones en vivo en ciudades como Chicago, Los Ángeles, Tijuana y Oaxaca. De cientos de participantes, se seleccionarán 48 finalistas, que culminarán en una gran final el 5 de octubre en Durango.

Los participantes pueden presentar canciones en lenguas indígenas o combinar sonidos tradicionales con géneros modernos como el rap y el pop. La iniciativa también busca impulsar la industria creativa mexicana al conectarla con el mercado musical estadounidense.

El concurso, respaldado por la Secretaría de Cultura, el Consejo Nacional de la Música de México y entidades privadas, ha sido elogiado por líderes musicales como una iniciativa transformadora contra las adicciones y la violencia. El registro inicia el 28 de abril en [mexicocanta.gob.mx](http://mexicocanta.gob.mx).

# Mexico launches binational singing competition to counter violent music

—by the *El Reportero* staff

Five months after denouncing music that glorifies crime and misogyny, Mexican President Claudia Sheinbaum has launched *México Canta*, a binational singing and songwriting contest aimed at promoting peace and creativity. Open to 18- to 34-year-olds from Mexico and the U.S., the competition encourages original songs in traditional genres like mariachi, banda, or bo-

lero—without references to violence or drugs.

Part of the Sheinbaum administration's broader *Plan México*, the contest seeks to replace narco-glorifying lyrics with messages tied to art, culture, and social progress. Live auditions will be held in cities like Chicago, Los Angeles, Tijuana, and Oaxaca. From hundreds of applicants, 48 finalists will be selected, culminating in a grand finale on October 5 in Durango.

Participants may submit songs in Indigenous languages or blend traditional sounds with modern genres like rap and pop. The initiative also aims to grow Mexico's creative industry by connecting with the U.S. music market.

The contest, backed by the Culture Ministry, the Mexican Music Council, and private entities, has been praised by music leaders as a transformative move against addiction and violence. Registration begins April 28 at [mexicocanta.gob.mx](http://mexicocanta.gob.mx).

## BREVES LATINOS de la página 1

podría violar el Código de la Democracia, que prohíbe espectáculos con artistas internacionales durante el período electoral.

El miércoles, ambos también realizaron actos en Quito. González, desde el sur de la ciudad, resaltó la unidad de la RC con otros sectores como el movimiento indígena y empresarios. Noboa se presentó en el Coliseo Rumiñahui, destacando el respaldo popular y llamando a la "batalla final" del domingo.

Una vez finalizada la campaña, comienza el silencio electoral, que prohíbe cualquier propaganda, encuestas o actividades proselitistas, según el Consejo Nacional Electoral (CNE).

En la primera vuelta, celebrada el 9 de febrero, ambos candidatos obtuvieron resultados muy parejos: González alcanzó 44 por ciento y Noboa 44.17 por ciento, con una diferencia de solo 16,746 votos.

González, acompañada por Diego Borja, podría convertirse en la primera

mujer electa presidenta de Ecuador. En tanto, Noboa, con María José Pinto como fórmula, busca un mandato completo de cuatro años, ya que su actual gobierno, iniciado en noviembre de 2023, solo durará 18 meses, tras ganar las elecciones extraordinarias convocadas tras la "muerte cruzada" decretada por Guillermo Lasso.

## LATIN BRIEFS from page 2

Go ez, who is running with Diego Borja as her running mate, seeks to become the first woman elected by popular vote to preside over Ecuador. If she succeeds, it will mark a milestone, since although the country briefly had Rosalía Arteaga as president in 1997, her term lasted only five days and was not the result of an election.

For her part, Noboa aims to consolidate her mandate with a full four-year term. Her current administration, which began in November 2023, will conclude in May of this year, as she emerged from extraordinary elections following the activation of the constitutional "cross-death" mechanism by then-President Guillermo Lasso.



## Calendario & Turismo

### Calendar & Tourism



# Suena la salsa en San Francisco

—por Magdy Zara

La fiesta de salsa número uno del Área de la Bahía ha vuelto, los asistentes podrán disfrutar de un ambiente ideal para compartir de excelente música en vivo y las bebidas de su preferencia.

Si eres un bailarín de salsa experimentado o un principiante que busca aprender algunos pasos, este evento promete ser una experiencia inolvidable para pasarla bien.

La cita es este domingo 13 de abril, a partir de las 2 p.m., en la Bodega Building 43 que ofrece el ambiente perfecto para una tarde de salsa a cargo de la orquesta Borinquen y diversión, mientras disfrutas de deliciosos vinos.

La Bodega Building 43, está ubicada en 2440 Monarch Street, Alameda, el costo de las entradas oscila entre los \$10 y \$450.

## Llegó la Feria de Empleo que necesitas

Si tu o alguien que conozcas necesitan un empleo, Mission Hiring Hall y San Francisco City College, organizaron

una Feria de Empleo en la que puedes conseguir ese trabajo que buscas.

Este día tendrás la oportunidad para conocer más de 40 empleadores locales, que buscan trabajadores a tiempo completo, parcial y de nivel inicial en diversas industrias. Este es un evento público y gratuito que está abierto para todos los solicitantes de empleo.

La Feria de empleo se llevará a cabo en Four One el martes 15 de abril de 2025, de 11 a. m. a 2 p.m. en el City College of San Francisco Mission Center, 1125 Valencia St, San Francisco.

Trae tu currículum y prepárate para conectar, la entrada es gratuita.

## Ciudad de SF dicta taller para pequeñas empresas

Si tienes una empresa y te interesa contratar con la Ciudad y el Condado de San Francisco, necesitas conocer todo lo necesario para convertirte en un contratista municipal, es por ello que se ha organizado un taller para pequeñas empresas.

En este taller, aprenderá los pasos para convertirse en contratista municipal,

la terminología clave que utiliza la ciudad y los requisitos de cumplimiento esenciales para las pequeñas empresas. Recibirá una descripción general de los diferentes tipos de oportunidades de contratación, el proceso de registro y el cronograma para convertirse en contratista municipal, y cómo completar los contratos municipales. Además, tendrá la oportunidad de contactar con los departamentos municipales para obtener apoyo práctico con el proceso de registro de contratistas.

El mismo se llevará a cabo el próximo miércoles 23 de abril del año en curso, a partir de las 9 a.m., en el 49 South Van Ness. La entrada es gratuita.

La programación es la siguiente:  
 9:00 a. m. a 9:30 a. m.: Registro y refrigerios ligeros  
 9:30 a. m. a 10:30 a. m.: Bienvenida y discurso inaugural  
 10:45 a. m. a 12:10 p. m.: Sesiones paralelas y asistencia práctica para el registro de proveedores.  
 12:15 p. m. a 12:20 p. m.: Palabras de clausura.

# Salsa rocks in San Francisco

—by Magdy Zara

The Bay Area's number one salsa party is back. Guests can enjoy an ideal atmosphere for sharing excellent live music and the drinks of their choice.

Whether you're an experienced salsa dancer or a beginner looking to learn some steps, this event promises to be an unforgettable experience.

The event takes place this Sunday, April 13th, starting at 2 p.m., at the Bodega Building 43, which offers the perfect atmosphere for an afternoon of salsa music performed by the Borinquen Orchestra and fun while enjoying delicious wines.

The Bodega Building 43 is located at 2440 Monarch Street, Alameda. Tickets range from \$10 to \$450.

## The Job Fair You Need Is Here

If you or someone you know needs a job, Mission Hiring Hall and San Francisco City College are hosting a Job Fair where you can find the job you're looking for.

This day, you'll have the opportunity to meet more than 40 local employers seeking full-time, part-time, and entry-level workers in a variety of industries. This is a free, public event open to all job seekers.

The Job Fair will be held at Four One on Tuesday, April 15, 2025, from 11 a.m. to 2 p.m. at the City College of San Francisco Mission Center, 1125 Valencia St, San Francisco.

Bring your resume and get ready to connect; admission is free.

## City of San Francisco Offers Small Business Workshop

If you own a business and are interested in contracting with the City and County of San Francisco, you need to know everything you need to become a municipal contractor, which is why a small business workshop has been organized.

In this workshop, you will learn the steps to become a municipal contractor, key terminology used

by the city, and essential compliance requirements for small businesses. You will receive an overview of the different types of contracting opportunities, the registration process and timeline for becoming a municipal contractor, and how to complete municipal contracts. You will also have the opportunity to connect with municipal departments for practical support with the contractor registration process.

The workshop will be held next Wednesday, April 23, starting at 9:00 a.m., at 49 South Van Ness. Admission is free.

The schedule is as follows:  
 9:00 a.m. to 9:30 a.m.: Registration and light refreshments  
 9:30 a.m. to 10:30 a.m.: Welcome and opening remarks  
 10:45 a.m. to 12:10 p.m.: Breakout sessions and practical assistance with vendor registration.  
 12:15 p.m. to 12:20 p.m.: Closing words.

### EL TOMATE RESTAURANTE

[eltomaterestaurant](#)    **+1 415 401 8766**  
[eltomaterestaurant](#)    2904 24th Street, San Francisco, California

Fish tacos, Crab enchiladas (in red or green sauce), Mole, Chile relleno, Chimichanga, deliciosos platillos de carne, pollo y puerco y ricos Caldos

### Mari's Alterations & Custom Tailor

- Arreglos - Hombres/Mujeres
- Talla exacta a su medida
- Confección de trajes
- Reparación de cuero
- Ropa formal

**Mari's Seamstress**

4730 International Blvd, Oakland, CA 94601 ☎ (510) 9326495  
 @maris\_alterations    marisalterationsCA

Advertise your business in *El Reportero* and help build a free press. Call us at 415-648-3711

## CELAC from page 1

and mutual support. Today shouldn't be the exception."

On the sidelines of the summit, Sheinbaum met with Brazilian President Luiz Inácio Lula da Silva. The two lead-

ers — representing Latin America's largest economies — discussed the economic outlook and agreed to deepen cooperation through regular meetings and business exchanges.

Mexico and Brazil traded over US \$16 billion in

goods in 2023, with Brazil exporting \$12 billion to Mexico. The two countries are considering updates to a trade pact signed in the early 2000s. Economy Minister Marcelo Ebrard said last year the agreement "needs to be updated."

**PATRULLA de la página 1**

porcionada por la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza de EE. UU., casi todas las entradas indicaban: "Se desconocía el historial criminal y/o migratorio antes del encuentro". A pesar de esto, Bovino insistió a la prensa en que los 78 arrestados eran "delincuentes", citando la entrada ilegal según el código federal 8 U.S.C. 1325, un delito menor. "Si eres un inmigrante ilegal, te lo mereces. Si eres traficante de fentanilo, te lo mereces", dijo. Casey Creamer, director ejecutivo de California Citrus Mutual, cuestionó la

intención de la operación. "No parece ser una actividad delictiva dirigida", dijo. Muchos de los arrestados, agregó, eran trabajadores agrícolas veteranos, no delincuentes. "Esos no son traficantes de drogas", dijo Creamer. "Son personas que madrugan para ir a trabajar". El impacto fue inmediato. Zac Green, agricultor de cítricos del condado de Kern, dijo que el 85 por ciento de su fuerza laboral se quedó en casa después de la redada. "Necesitamos una fuerza laboral confiable", dijo. "Estamos alimentando a la gente". La operación ha dado lugar a una demanda de la

ACLU en nombre de los Trabajadores Agrícolas Unidos (United Farm Workers). La demanda argumenta que la redada violó las protecciones constitucionales al seleccionar a individuos basándose en su apariencia en lugar de una sospecha razonable. Bree Bernwanger, de la ACLU, declaró: "Detuvieron a la gente porque eran morenos o parecían trabajadores agrícolas". La demanda busca una orden de restricción para evitar operaciones similares en California mientras el caso sigue su curso. "Solicitamos a un tribunal que les ordene no detener a la gente a menos que tengan

una razón", dijo Bernwanger. "Parecer un jornalero no es una razón legal". Bovino, una figura polémica en la agencia, ha asumido su rol con gran maestría. En la página de Facebook del sector de El Centro, aparece uniformado, posando con rifles y a caballo. También ha producido videos dramatizados que retratan a inmigrantes indocumentados como criminales peligrosos. Un video, compartido con el título "Cualquier pueblo. Cualquier familia", muestra a un migrante ficticio asesinando a un ciudadano estadounidense. El video utiliza un fragmento de no-

ticias de hace una década de un caso no relacionado. "Estos relatos ficticios no son realmente ficticios", dijo Bovino. "Miles de estadounidenses mueren o quedan mutilados cada año". Aun así, los datos de la agencia muestran que menos del 1 por ciento de las personas que encuentra la Patrulla Fronteriza tienen antecedentes penales, en comparación con el 8 por ciento de los ciudadanos estadounidenses con antecedentes penales. Bovino ve la redada de Kern como una "prueba de concepto" para futuras deportaciones masivas. "Hay que apostar

por cualquier lugar", dijo. "Podría ser Fresno, Sacramento, Stockton. Vamos a donde podamos causar el mayor daño a las personas y a las cosas malas". Pero a agricultores como Creamer les preocupa que las redadas devasten la agricultura. "Sin mano de obra, no tendremos suministro de alimentos", dijo. El legado de El Centro incluye la Operación Espalda Mojada, la campaña de deportación masiva de 1954. Bovino parece estar listo para revivir ese modelo. Esta vez, la pregunta no es si la Patrulla Fronteriza puede actuar, sino si debería hacerlo.

**BORDER from page 1**

toms and Border Protection, nearly every entry stated, "Criminal and/or immigration history was not known prior to the encounter." Despite this, Bovino insisted to reporters that all 78 arrested were "criminals," citing illegal entry under federal code 8 U.S.C. 1325—a misdemeanor. "If you're an illegal alien, you're getting it. A fentanyl dealer, you get it," he said. Casey Creamer, CEO of California Citrus Mutual, questioned the intent of the operation. "It does not seem to be targeted criminal activity," he said. Many of the arrested, he added, were long-time field workers, not criminals. "Those aren't drug dealers," Creamer said. "They're people getting up early to work." The impact was swift. Kern County citrus farmer Zac Green said 85 percent of his workforce stayed home after the raid. "We have to have that reliable workforce," he said. "We're feeding people." The operation has prompted a lawsuit by the ACLU on behalf of United Farm Workers. The suit argues that the raid violated constitutional protections by targeting individuals based on appearance rather than reasonable suspicion. Bree Bernwanger of the ACLU said, "They stopped people because they were brown or looked like farm workers." The lawsuit seeks a restraining order to prevent similar operations in California while the case proceeds. "We're asking a court to order them not to stop people unless they have a reason," said Bernwanger. "Looking like a day laborer is not a legal reason."

Bovino, a polarizing figure in the agency, has embraced his role with showmanship. The El Centro sector's Facebook features him in uniform posing with rifles and on horseback. He has also produced dramatized videos portraying undocumented immigrants as dangerous criminals. One video, shared with the caption "Any town. Any family," shows a fictional migrant murdering a U.S. citizen. The video uses a decade-old news clip from an unrelated case. "These fictionalized accounts are really not fictional," Bovino said. "Thousands of Americans die or are maimed every year." Still, agency data shows fewer than 1 percent of those encountered by Border Patrol have criminal convictions—compared to 8 percent of U.S. citizens with felony records. Bovino sees the Kern raid as a "proof of concept" for future mass deportations. "It's game on—anywhere," he said. "Could be Fresno, Sacramento, Stockton. We're going where we can do the most damage to bad people and bad things." But growers like Creamer worry the raids will devastate agriculture. "Without a workforce, we won't have a food supply," he said. The legacy of El Centro includes Operation Wetback, the mass deportation campaign of 1954. Bovino seems ready to revive that model. This time, the question is not whether Border Patrol can act—but whether it should.

Los Clasificados trabajan, anuncia si necesitas contratar empleados. **Llámanos al 415-648-3711**

**EDITORIAL from page 2**

having achieved the American Dream, have created their own businesses and support community press. It is a call to value media outlets that promote culture and information ignored by large conglomerates, and to

remember that distribution and printing require the support of Latino marketers. Celebrating 35 years of El Reportero is celebrating the perseverance, passion, and conviction that free and independent journalism is a pillar of democracy. The written word continues to

**EDITORIAL de la página 2**

es esencial para la memoria colectiva y para construir una sociedad más justa. Este aniversario también celebra a los hispanos que, al alcanzar el sueño americano, han creado sus propios negocios y apoyan a la prensa comunitaria. Es un llamado a valorar los medios que promueven cultura e información ignorada por los grandes conglomerados, y a recordar que la distribución y la impresión requieren el respaldo de los comerciantes latinos. Celebrar 35 años de El Reportero es celebrar la perseverancia, la pasión y la convicción de que un periodismo libre e independiente es un pilar de la democracia. La palabra escrita sigue teniendo un poder transformador, y la lucha por una prensa honesta debe continuar. Hoy, El Reportero mira al futuro con el mismo compromiso: ser la voz de la comunidad y un faro de información veraz para las generaciones venideras. ¡Felices 35 años, El Reportero! ¡Que vengan muchos más!

have transformative power, and the fight for an honest press must continue. Today, El Reportero looks to the future with the same commitment: to be the voice of

the community and a beacon of truthful information for generations to come. Happy 35 years, El Reportero! May there be many more to come!

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE



**Request for Qualifications-Proposals**

The Peralta Community College District (PCCD) is requesting the submittal of qualifications/proposals from qualified firms to provide Support Services for Project Planning & Submittal Services to the State Chancellor's Office (RQF-P No. 24 25/10). Qualifications-Proposals are to be delivered to the PCCD Purchasing Department, electronically (via Planet Bids) District Current Solicitations | Planet Bids, by 2pm, by April 30, 2025.

The Peralta Community College District is seeking well qualified firms to provide Support Services for Project Planning & Submittal Services to the State Chancellor's Office. No pre-proposal conference will be held.

Copies of the project documents may be obtained by clicking on the following link: District Current Solicitations | Planet Bids Purchasing Department, 333 8th Street, Oakland, California, 94606, Phone (510) 466-7225.

Governing Codes:  
GC 53068  
EC 81641

El Reportero

**CONNY PRADO**



PREPARACIÓN DE  
IMPUESTOS INCOME TAX  
  
MATRIMONIOS/BODAS  
PRIVATE & CONFIDENCIAL  
MATRIMONIES

3462 Mission St. SF 415-94110 - 415-826-1530

**UNIVERSAL BAKERY**  
and restaurant  
guatemalteco

EXQUISITOS  
PLATILLOS DE LA COCINA  
GUATEMALTECA

PAN FRESCO SALIDO DEL HORNO  
TODOS LOS DIAS

LOCALIDADES  
• 3458 Mission St.  
San Francisco 415-821-4971  
• 2803 Geneva Ave.  
Daly City 415-656-1592

www.universalbakeryinc.com

Venta de Productos Nicaragüense  
y Centro Americanos

**Antojitos Patry**

Nuestra  
Tienda

Contáctanos  
+1 415-571-1904

ENVIOS  
PATRY

Tenemos envíos de encomienda  
a centro américa y envíos de dinero

2853 Mission St,  
San Francisco,  
CA 94110,  
Estados Unidos

**ESTAMPAS PERUANAS**  
SINCE 1993

**Peruvian Restaurant**

estampas.peruanas

**ORDER NOW**

+1 650-368-9340

715 El Camino Real, Redwood City, CA, 94063  
estampasperuanas1@gmail.com

Hours:  
Mon. - Thurs. 11 am - 9 pm  
Fri. 11 am - 10 pm  
Sat. 9 am - 10 pm  
Sun. 9 am - 9 pm

**L's Caffé**  
Café & Restaurant  
Breakfast and Brunch Restaurant

2871-24th, San Francisco, CA, 94110

+1 415-206-0274 www.ls-caffe.com

FOLLOW US in: ls.caffe ls.caffe

Enjoy a delicious coffee in the heart of the city.  
Coffee / Sandwiches / Bagels and more.

ALWAYS FRESH & TASTY  
ALL OF OUR MEXICAN DISCHES  
AND SALSAS ARE MADE FROM  
SCRATCH EVERY DAY

**MEXICAN FOOD**

Follow us

www.sspanchovilla.com

Pancho Villa Taqueria 365 "B" Street, San Mateo (650) 343-4123  
El Toro Taqueria 598 Valencia Street SF (415) 431-3351  
Pancho villa taqueria 3071 16th Street @Valencia St. SF (415) 864-8840

Hours 10:00 am - 10:00 pm